

Esta es una pequeña muestra del libro
El gran viaje del pequeño peregrino, parte II.

Para conseguir el libro completo y conocer más
acerca de nosotros, visita nuestra página web:

www.poiema.co

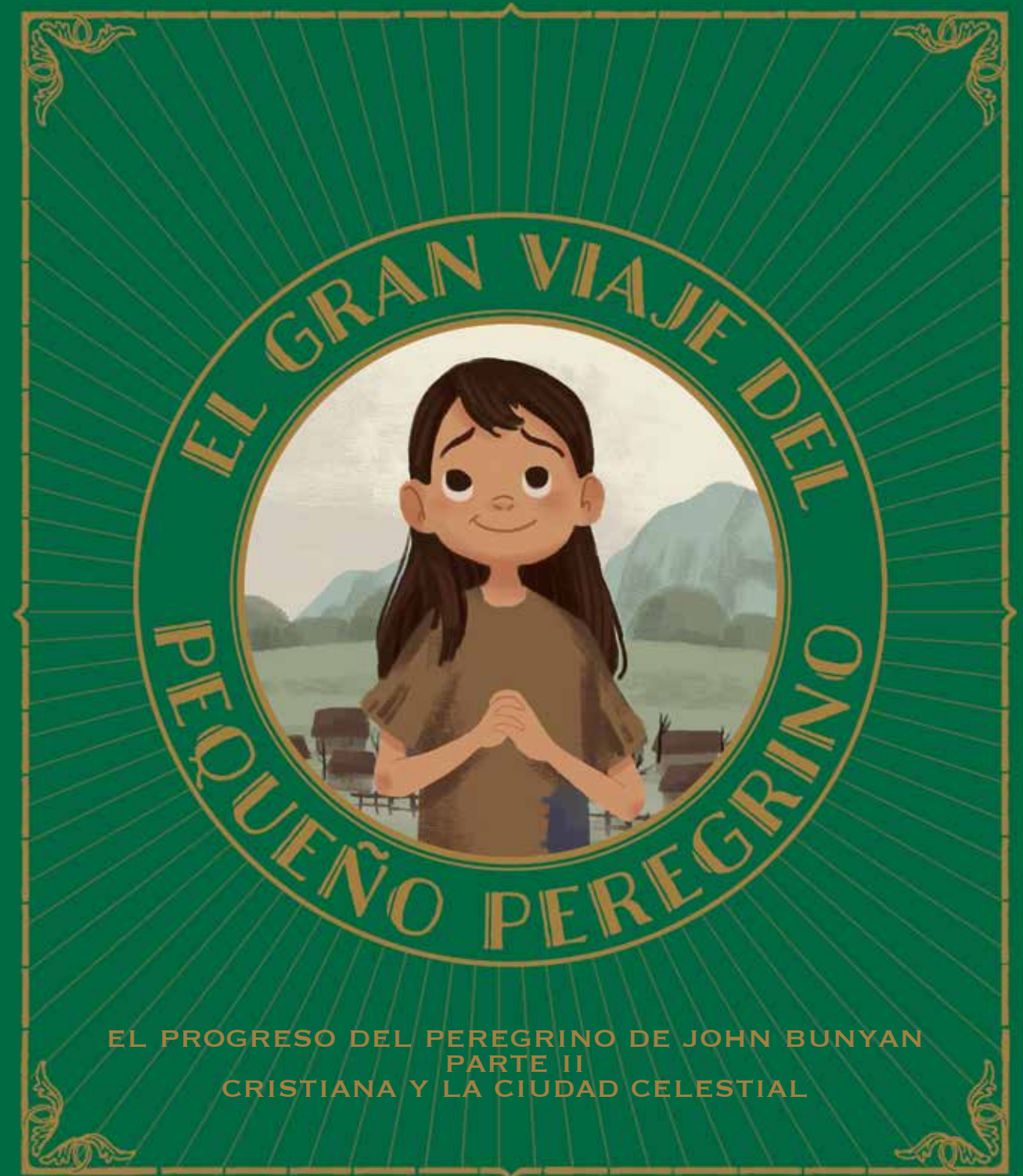
O comunícate con nosotros al correo:

info@poiema.co



© 2026 Poiema Publicaciones

¡El evangelio para cada rincón de la vida!



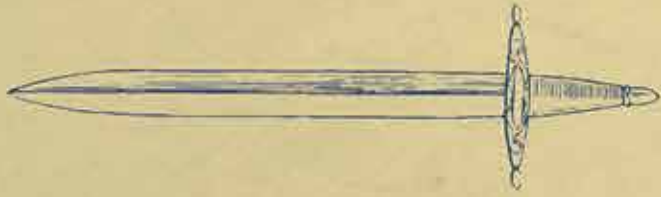


1 Pedro 2:9-11

Pero ustedes son descendencia escogida, sacerdocio regio, nación santa, pueblo que pertenece a Dios, para que proclamen las obras maravillosas de Aquel que los llamó de las tinieblas a Su luz admirable. Ustedes antes ni siquiera eran pueblo, pero ahora son pueblo de Dios; antes no habían recibido misericordia, pero ahora ya la han recibido.

Queridos hermanos, les ruego como a extranjeros y peregrinos en este mundo que se aparten de los deseos pecaminosos que combaten contra el alma.





LO AMARGO DEBE VENIR
ANTES DE LO DULCE



Dedicado a:

Mi hija, Olive. Deseo que
el Rey te conserve pura e
intachable para que puedas
ser luz en medio de esta
generación torcida.



El gran viaje del pequeño peregrino Parte II



<i>Introducción</i>	<i>8</i>	<i>6. Superando la Dificultad</i>	<i>115</i>
<i>1. Una carta del Rey</i>	<i>11</i>	<i>7. Entrando al Valle</i>	<i>137</i>
<i>2. Entrando por la Puerta Estrecha</i>	<i>29</i>	<i>8. Valiente en la Feria de la Vanidad</i>	<i>165</i>
<i>3. Tropiezos en el viaje</i>	<i>53</i>	<i>9. Libres de Desesperación</i>	<i>187</i>
<i>4. Lecciones en la Casa de Intérprete</i>	<i>77</i>	<i>10. Fieles hasta el final</i>	<i>205</i>
<i>5. Encontrando el verdadero Alivio</i>	<i>97</i>	<i>Epílogo</i>	<i>231</i>

Introducción

John Bunyan pasó doce años en la cárcel porque estaba decidido a obedecer a Dios antes que a los hombres. Dijo: “Prefiero quedarme en la cárcel hasta que me crezca musgo en los párpados antes que desobedecer a Dios”. También dijo: “Me quedaré en la cárcel hasta el fin de mis días antes que matar mi conciencia”.

Finalmente, a Bunyan lo liberaron de la cárcel en 1672 y *El progreso del peregrino* fue publicado por primera vez seis años después. En ese libro, los familiares de Cristiano no quisieron salir con él y se quedaron en la Ciudad de Destrucción.

Después de leer esa historia, muchas personas se preguntaron qué le sucedió a la familia de Cristiano. Por eso, John Bunyan publicó la segunda parte de la obra *El progreso del peregrino* seis años después, en 1684. Esta parte relata el viaje de la familia de Cristiano a la Ciudad Celestial y es la historia que se cuenta aquí en *El gran viaje del pequeño peregrino Parte II*.

Mi meta fue seguir el flujo y el énfasis del libro original mientras conecto la historia de una forma más natural con la *Parte I*. Algunas escenas y personajes han sido adaptados para ayudar a los niños a entender e interactuar con las verdades de este libro que trascienden el tiempo.

Pido a Dios que las verdades eternas de esta historia impacten los corazones y las mentes de muchos pequeños peregrinos que inician sus grandes viajes de fe.





¿Qué es una alegoría?

El progreso del peregrino no es una historia común, sino que fue escrita en forma de alegoría. Una alegoría es una historia que tiene un significado más profundo del que podemos ver. Todas las personas y lugares que se mencionan en esta historia tienen el propósito de enseñarnos lecciones importantes. (Para explicar el significado de esta alegoría en particular, se incluye un resumen corto y unas preguntas para conversación al final de cada capítulo).

Un peregrino es alguien que deja su hogar para emprender un gran viaje. John Bunyan creía que la vida cristiana es como un peregrinaje, con muchas alegrías y pruebas en el camino al cielo. *El progreso del peregrino* es la historia de la experiencia de John Bunyan como cristiano, pero representa el viaje de todos los cristianos.

La historia explora temas bíblicos de una forma ingeniosa por medio del viaje de Cristiana y sus hermanos a la Ciudad Celestial. Uno de los temas que se repiten en la *Parte II* es que “lo amargo debe venir antes de lo dulce”. John Bunyan lo sabía, ya que pasó doce amargos años en la cárcel por su compromiso de seguir a Cristo. Pero ahora, Bunyan está con su Salvador disfrutando la dulce recompensa de su servicio fiel a Dios.

El viaje de cada cristiano es diferente, pero todos debemos creer la palabra del Rey y seguir Su camino. Después de haber soportado la dificultad en esta vida, recibiremos un gozo eterno en la ciudad del Rey.



Capítulo 1 Una carta del Rey



Mientras caminaba por un bosque, encontré un lugar tranquilo para descansar y me quedé dormido. Allí volví a tener un sueño. Y miren, en mi sueño vi a la hermana de Cristiano, Cristiana, quien lloraba en silencio y decía “¡Pobre de mí! Estoy perdida”.

Cristiana lloraba porque extrañaba a Cristiano y creía que tal vez nunca lo volvería a ver. Se acordaba de las cosas malas que le había dicho y que no escuchó sus amorosas súplicas.

A veces, casi podía escuchar la voz de Cristiano diciendo: “¿Qué debo hacer para ser salvo?”.

Cristiana regresó a su casa y dijo a sus hermanos:

“Cristiano se ha ido ¡y es culpa nuestra!

¿Por qué no nos fuimos con él?”.

“Yo creí que era un tonto”, dijo Judá, su hermano mayor.

“Pero ahora sé que era el más sabio de todos nosotros.

Él recibió la luz de vida, pero nosotros seguimos en oscuridad”.

Y Elí, su hermano menor, exclamó:

“Cristiano nos mostró su libro, nos habló del Rey,

nos invitó a la Ciudad Celestial, ¡pero no lo escuchamos!

Ahora estamos condenados a la destrucción”.



Esa noche, Cristiana tuvo un sueño extraño.
Vio un rollo grande abierto. En él estaban escritas
todas las cosas malas que había hecho:
cada vez que había mentido o engañado, o cuando se había
enojado con alguien. El rollo se hacía más y más grande
frente a sus ojos, hasta que parecía que la iba a aplastar.

Cristiana se despertó temblando de miedo y gritó:
“Señor, iten misericordia de mí por todo mi pecado!”.





Pero luego pensó: “Solo fue un sueño”.
Se volvió a dormir y tuvo otro sueño.

Esta vez fue más agradable.
Vio a Cristiano en la Ciudad Celestial entre la
gente más feliz que había visto en su vida. Estaban
cantando muy alegres cerca del trono de un Rey.
La música era más hermosa que cualquier melodía
del mundo y la alegría en el rostro de Cristiano
parecía brillar más que el sol.
Todos los niños en esa ciudad cantaban:
Gracias, mi Señor, por Tu gracia y bondad.
Gracias, mi Rey, por este glorioso lugar.



Cuando Cristiana despertó, comenzó a orar, y sus hermanos oraron con ella.
“Querido Rey, por favor perdónanos. Si no es demasiado tarde,
nos gustaría convertirnos en peregrinos”.

Mientras oraban, escucharon que alguien tocaba la puerta. ¡Era Evangelista!
Él les dijo: “El Rey quiere que vayan a la Ciudad Celestial ¡hoy mismo!
Deben ir al lugar en donde está Cristiano y todo el pueblo del Rey,
donde el sol nunca se pone,
donde la felicidad nunca termina
y donde no se derraman más lágrimas”.



“¡Oh, cuánto deseo que sea cierto!”, dijo Cristiana.
“Pero ¿cómo sé que el Rey me aceptará?”.

Evangelista sacó una carta del bolsillo.

“El Rey sabía que sería difícil que creyeras,
así que te envió esta carta”.

La carta olía más dulce que un campo lleno de flores.

Cristiana leyó las palabras escritas con tinta dorada:

“Hija mía, te he amado con amor eterno.

Ven a vivir en Mi ciudad, comer en Mi mesa
y vivir con Mi pueblo por siempre y para siempre”.

“¿Podrías llevarnos allá?”, dijo Cristiana.

“No es fácil ir por el camino a la Ciudad del Rey”.

“Es un camino difícil”, dijo Evangelista.
“Pero lo amargo debe venir
antes de lo dulce”.



Evangelista les dijo: “Deben seguir el camino por el que anduvo su hermano.
Sigan la luz hasta que lleguen a la Puerta Estrecha.
Muchos siervos del Rey están listos para ayudarles en el camino”.

Evangelista recordó el viaje de Cristiano y todas las dificultades que enfrentó.
Conocía las pruebas que debían enfrentar estos pequeños.
Y lloró, pero en parte eran lágrimas de alegría,
porque también conocía la gran felicidad que se encontraba adelante.



A colorful illustration of a young girl with long dark hair and a red headband, smiling and holding a rolled-up scroll. She is in the foreground on the left. In the background, two young boys are walking away from her towards a small house with a red roof and blue shutters. The landscape features green grass, purple flowers, and a hazy, warm-toned sky.

La mañana en que Cristiana y sus hermanos salieron de casa fue inusualmente brillante y hermosa en la Ciudad de Destrucción. Ellos dejaron todo atrás para seguir el camino del Rey.

Los primeros pasos de su viaje fueron ligeros y alegres, y cantaban juntos:
*De la muerte libres, de la ira salvos,
Como peregrinos por el camino del Rey viajamos.
Hacia adelante y arriba, a Sión vamos.
Nuestro hogar eterno, la Ciudad del Rey buscamos.*

Capítulo 1 Resumen

En este capítulo vemos la obra del Espíritu Santo que prepara los corazones de los niños para recibir la Palabra de Dios. Gracias a la influencia de Cristiano, sus familiares también desean volverse peregrinos. Cristiana siente el peso de su pecado, aunque no lleva una carga en la espalda como la tenía Cristiano. En Juan 16:8, Jesús dice que el Espíritu Santo “convencerá al mundo de su error en cuanto al pecado, a la justicia y al juicio”.

En un sueño, Cristiana ve un rollo en el que están todas las cosas malas que ha hecho en la vida. Este rollo es como la ley de Dios, que nos muestra nuestro pecado (Romanos 7:7). El Espíritu de Dios usa la ley de Dios para convencernos de pecado, para que podamos ver que necesitamos a un Salvador que nos libre del juicio que merecemos por nuestro pecado (Gálatas 3:24). Sin la obra del Espíritu Santo, nuestro corazón se endurece a la verdad de Dios y no podemos ver la belleza del evangelio.

Sabiendo que solamente el Rey los puede salvar, Cristiana, Judá y Elí salen de su casa para seguir el camino del Rey. Cuando Jesús llamó a Sus discípulos les dijo que debían dejar todo y seguirlo (Lucas 14:25-33). La salvación es un regalo gratuito de Dios que lleva a una recompensa eterna (Efesios 2:8-9), pero seguir a Jesús sale caro en esta vida. Los cristianos pueden experimentar muchas dificultades, pero hay una recompensa eterna para todos los que se apartan de su pecado y confían en Jesús para salvación.

Para entender mejor la alegoría:

1. ¿Qué representan los sueños de Cristiana?
2. ¿Por qué los familiares de Cristiano decidieron convertirse en peregrinos?

Para aplicar la alegoría:

3. ¿De qué forma la ley de Dios nos ayuda a entender nuestro pecado y nuestra necesidad de un Salvador?
4. Evangelista dijo: “lo amargo debe venir antes de lo dulce”. ¿Qué significa esa frase?
5. ¿Ha llamado Dios a todos a que se aparten de su pecado y lo sigan?

Esperamos que hayas disfrutado de esta pequeña muestra del libro *El gran viaje del pequeño peregrino, parte II*.

Para conseguir el libro completo y conocer más acerca de nosotros, visita nuestra página web:

www.poiema.co

O comunícate con nosotros al correo:

info@poiema.co



© 2026 Poiema Publicaciones

¡El evangelio para cada rincón de la vida!